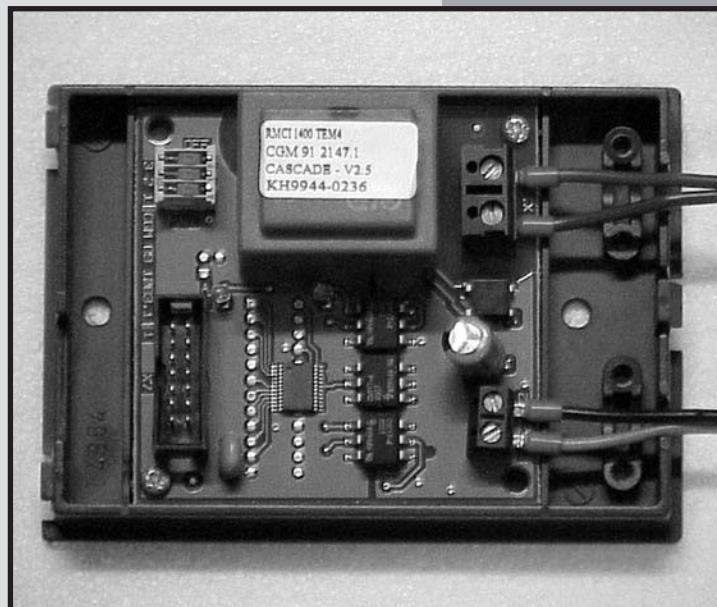


Montage instructie
Assembly instruction
Instruction de montage
Montageanleitung

Interface (MCBA / Appl. Bus)



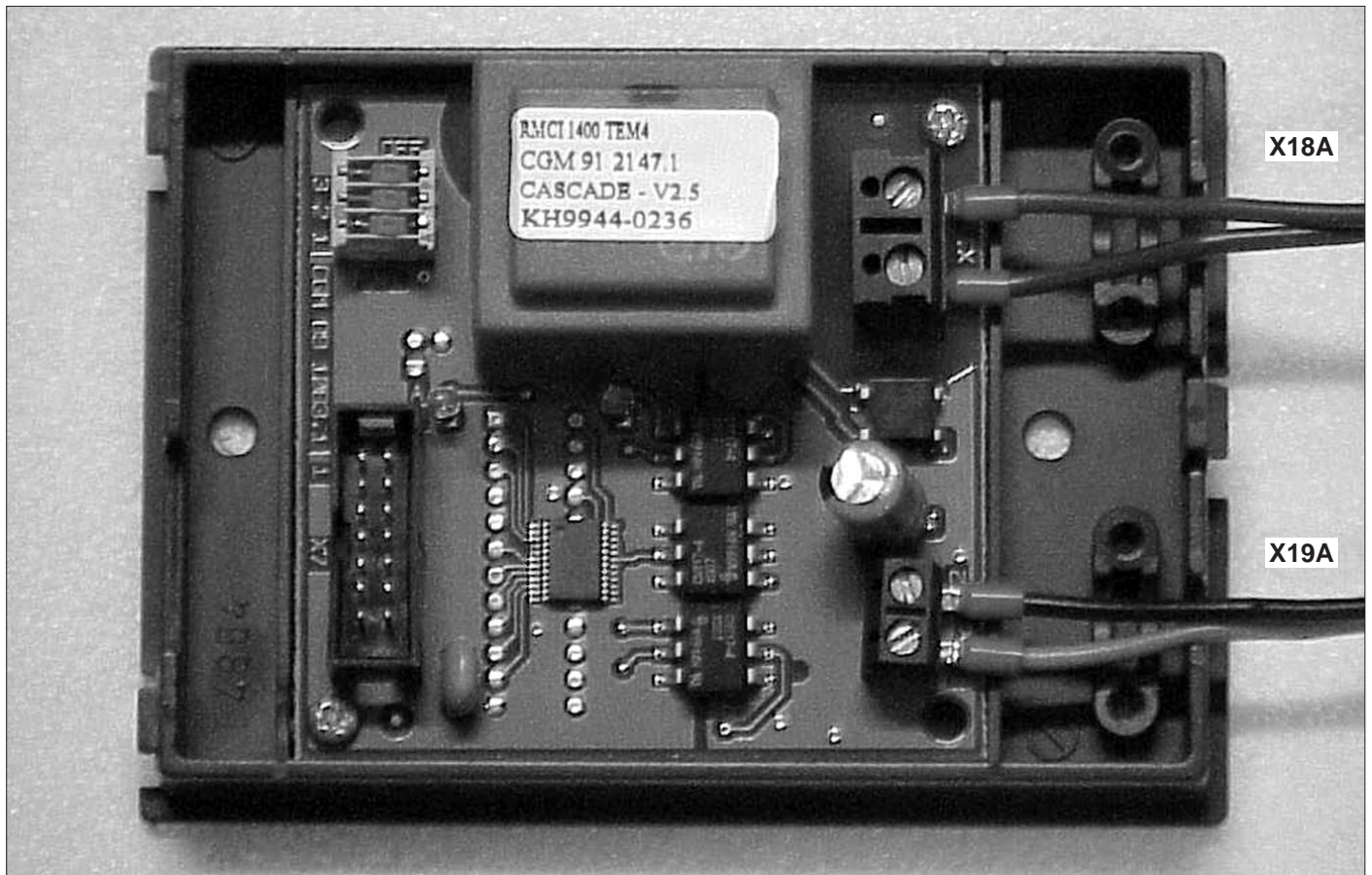
Montage instructie voor **Interface** (MCBA / Appl. Bus)

Assembly instruction for **Interface** (MCBA / Appl. Bus)

Instruction de montage pour **Interface** (MCBA / Appl. Bus)

Montageanleitung für **Interface** (MCBA / Appl. Bus)





1:

Interface plus aansluitkabels

Interface and connecting cables

Interface avec les câbles de connection

Interface mit Anschlusskabel

Voer de volgende handelingen uit:

1. Schakel de voedingsspanning van de ketel uit
2. Volg de montageaanwijzingen, zoals getoond in foto's 2 t/m 11

Proceedings:

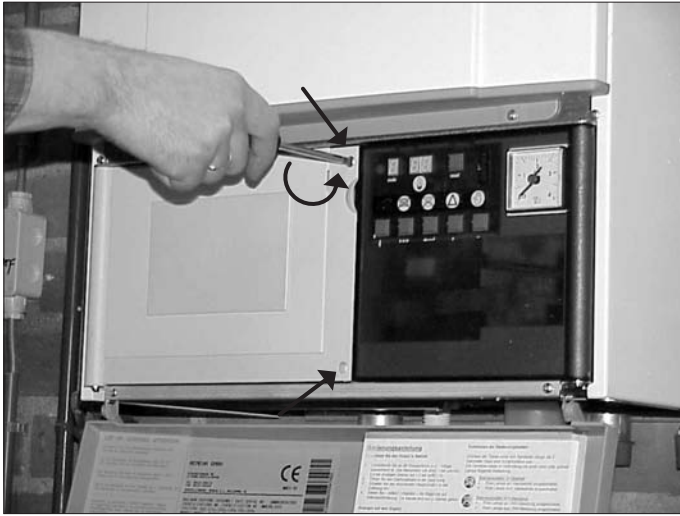
1. Switch off power supply to boiler
2. Follow the fitting instructions as shown in photos 2 till 11

Procédure:

1. Couper l'alimentation électrique vers la chaudière
2. Suivre les instructions de montage selon les photos 2 à 11

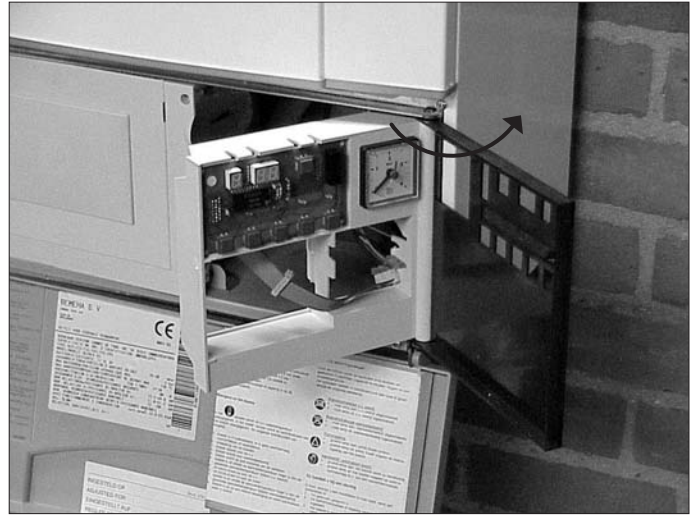
Arbeitsvorgang:

1. Elektrische Zuleitung zum Kessel abschalten
2. Montageanleitung gemäss Abb. 2 bis 11 folgen



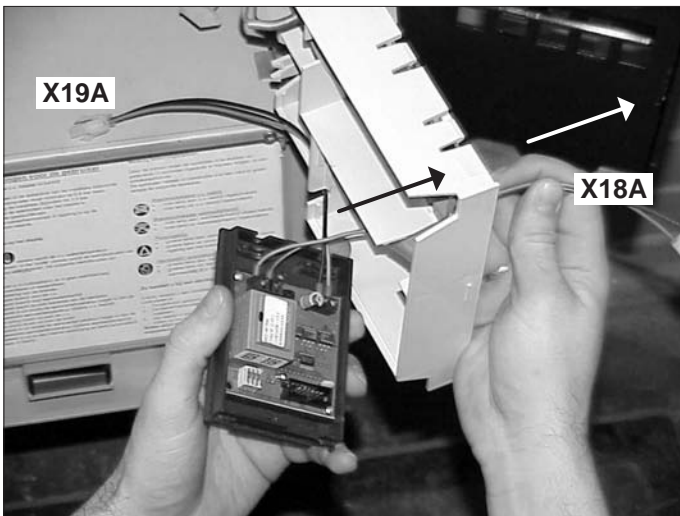
2:

- Losschroeven (2x)
- Unscrew two screws
- Dévisser deux vis
- Zwei Schrauben lösen



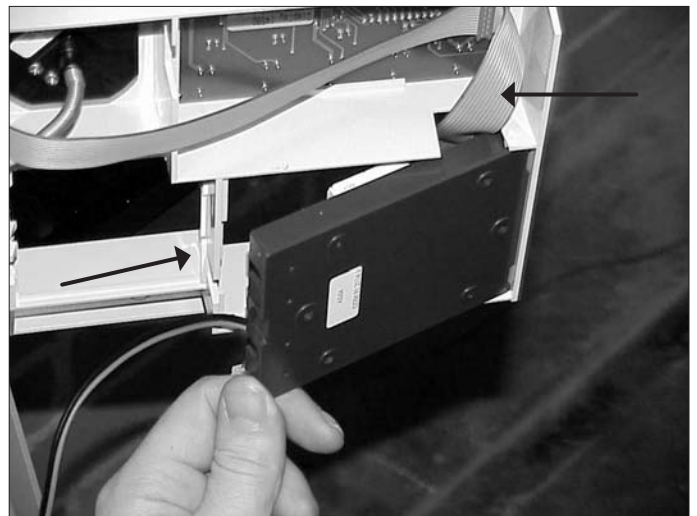
3:

- Zwaai paneel open; trek front los
- Pull forward to open; release front
- Tirer vers l'avant pour ouvrir; détacher la façade
- Vorwärts ziehen zum Öffnen; Front lösen



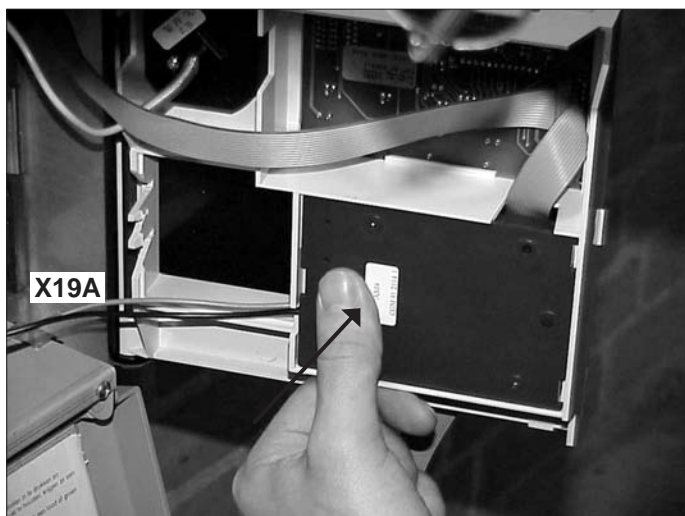
4:

- Voer kabel met connector X18A door voorzijde van het bedieningspaneel en laat kabel met connector X19A aan achterzijde
- Feed cable with connector X18A through front of the control panel and leave cable X19A on the backside
- Passer le câble avec connecteur X18A à travers la façade du tableau de bord; laisser le câble X19A à sa place
- Kabel mit Konnektor X18A durch Frontplatte des Schaltfeldes führen, Kabel X19A nicht berühren



5:

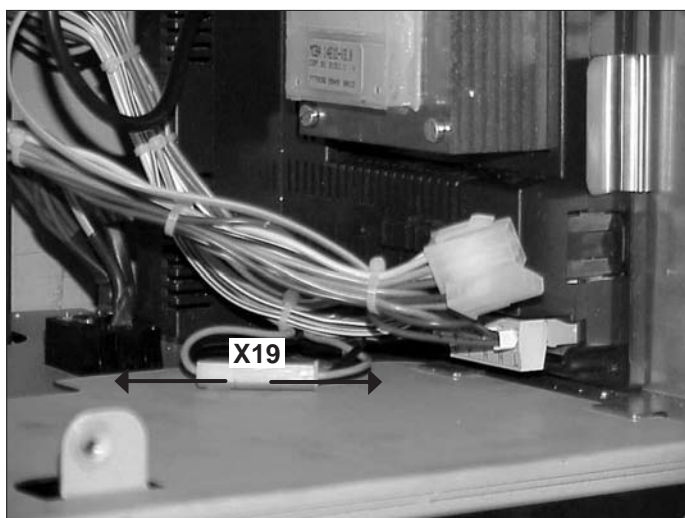
- Plaats **Interface** op de aangegeven plek en voer kabels door de aanwezige uitsparingen
- Insert **Interface** as shown and pass cables through recess
- Positionner l' **Interface** comme indiquée et assurer les passages des câbles à travers les évidements
- **Interface** einbringen und Kabel durch Aussparungen führen



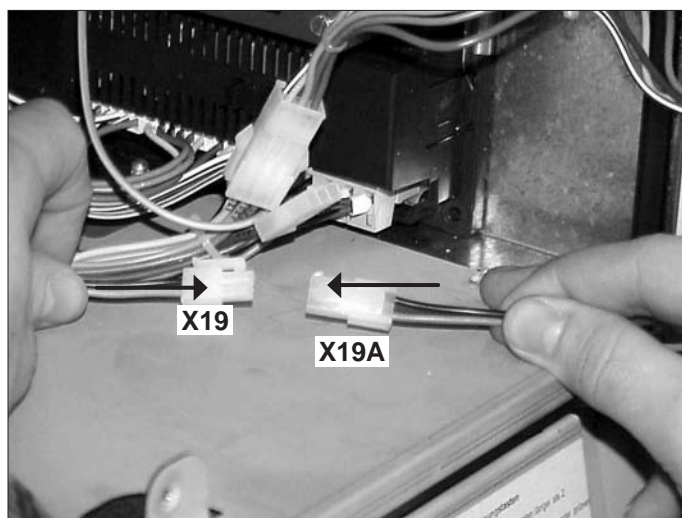
- 6:
- **Interface** inschuiven en dan vastklikken
 - Shove **Interface** into its lodgings and click to tighten
 - Pousser l' **Interface** dans ses logements et presser pour fixer
 - **Interface** einschieben und festdrücken



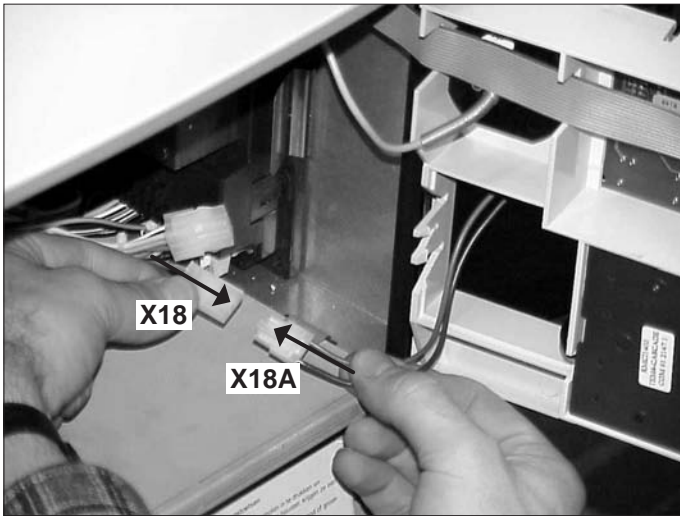
- 7:
- Positie kabels
 - Cable positions
 - Position des câbles
 - Kabelposition



- 8:
- Maak connector X19 (met zwarte en groene draad) los
 - Disconnect connector X19 (with black and green wire)
 - Déconnecter le connecteur X19 (avec fils noir et vert)
 - Konnektor X19 (mit schwarzem und grünem Kabel) lösen

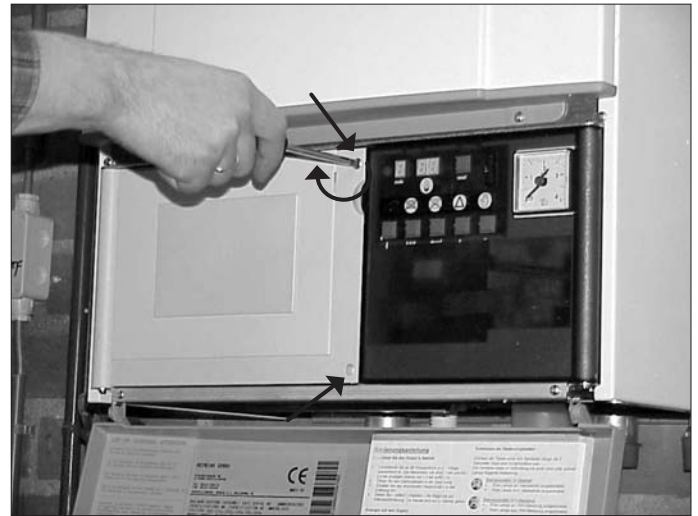


- 9:
- Verbind connector X19A (zwarte en groene draad) van **Interface** met de vrijgekomen contra-connector X19 in de ketel
 - Connect X19A (black and green wire) of **Interface** with free boiler connector X19
 - Connecter le connecteur X19A (fil noir et vert) de l' **Interface** avec le connecteur libre X19 de la chaudière
 - Konnektor X19 (schwarzes und grünes Draht) des **Interface** mit dem freien Konnektor X19 des Kessels verbinden



10:

- Verbind connector X18A (bruine en blauwe draad) van **Interface** met de contra-connector X18 in de ketel. Na deze handelingen kunt u onze regelaar plaatsen, volgens de desbetreffende montage instructie
- Connect X18A (brown and blue wire) of the **Interface** with boiler connector X18. After completion of above, our controllers can be mounted in accordance with the instructions supplied
- Connecter le connecteur X18A (fil brun et bleu) de l' **Interface** avec le connecteur X18 de la chaudière. Après avoir complété les travaux ci-hauts, notre régulateurs peuvent être montés selon les instructions y relatives
- Konnektor X18A (blaues und braunes Draht) des **Interface** mit dem Konnektor X18 des Kessels verbinden. Nach diesen Vorgängen können unsere Regler gemäss beigelegter Einbauanleitungen montiert werden



11:

- Sluit het paneel en zet de twee schroeven weer vast
- Close panel and secure with two screws
- Refermer le tableau et fixer à l'aide de deux vis
- Türen schliessen und mit zwei Schrauben festsetzen
- **Let op:** De interface selectie (parameter $\boxed{9}$) van de ketel dient op $\boxed{0} \boxed{1}$ (extern) te worden geprogrammeerd. Zie technische informatie van de betreffende ketel.
- **Attention:** The boilers interface selection (parameter $\boxed{9}$) must be set at $\boxed{0} \boxed{1}$ (external). More information can be found in the Technical information of the boiler.
- **Attention:** Programmer le sélection d'interface (paramètre $\boxed{9}$) de la chaudière à $\boxed{0} \boxed{1}$ (externe). Consulter notre notice technique de la chaudière.
- **Achtung:** Der Interface Wahl (Parameter $\boxed{9}$) des Kessels soll auf $\boxed{0} \boxed{1}$ (extern) programmiert werden. Siehe dazu die Installationsanleitung des Kessels.

© Copyright

All technical and technological information contained in these technical instructions, as well as any drawings and technical descriptions supplied, remain our property and shall not be multiplied without our prior consent in writing.

Ours is a policy of continuous development. We reserve the right to alter specifications without prior notification.

Subject to alterations



57947-1002